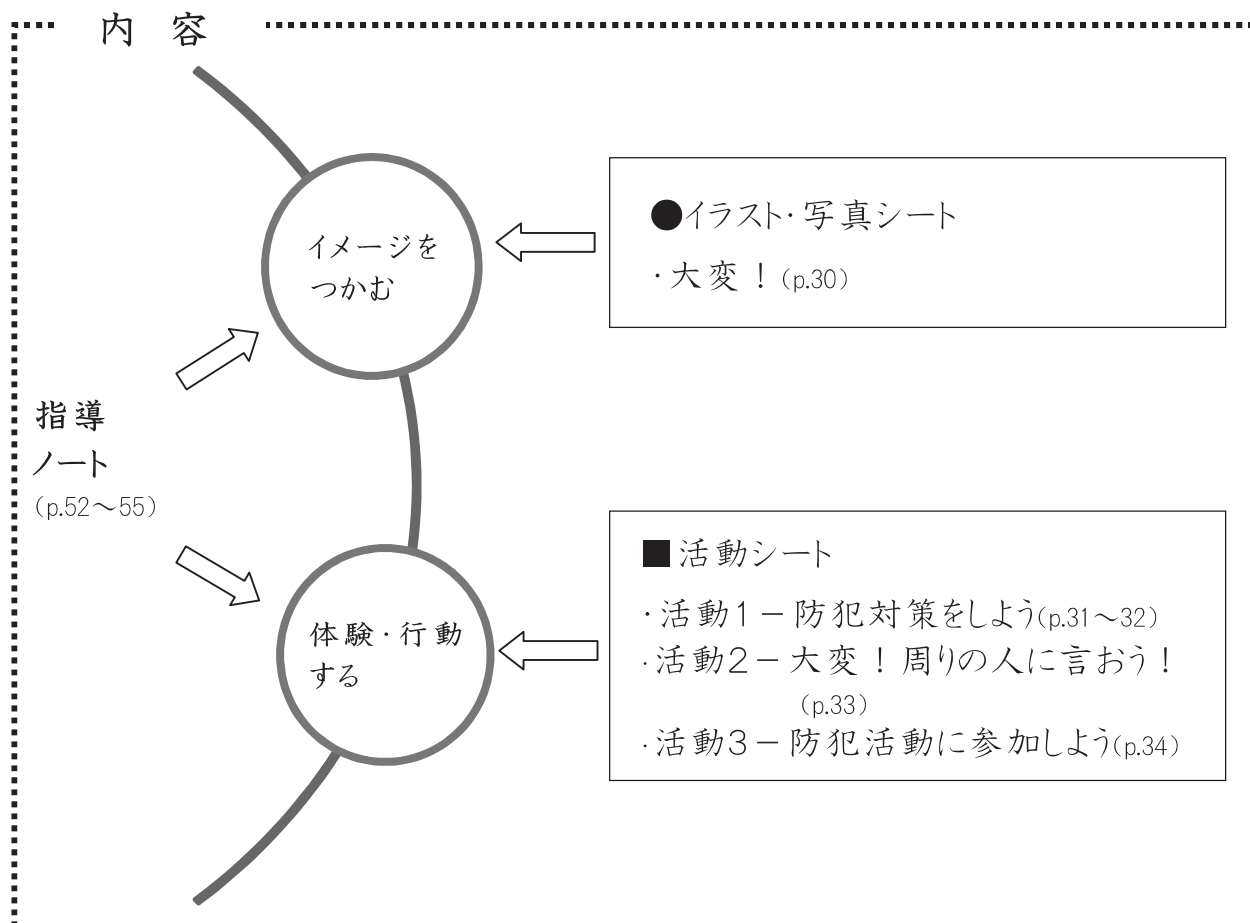


じこ そな たいおう (04) 事故に 備え, 対応する



取り上げる生活上の行為の事例

- (0402) 「防犯対策を行う」
- (0403) 「防犯に対処する」
- (0403040) 「近くの人に知らせる(事件等)」

教室活動の目標

- ・事件に遭遇したとき, 近くの人に知らせることができる
- ・防犯対策について理解し, 実践する

教室活動のねらい

- ・隣人や近くの人に, 事件について状況説明ができる
- ・防犯対策をすることができる
- ・地域の防犯活動に参加する

● たいへん
大変！



かつ どう ぼうはんたいさく
■ 活動1－防犯対策を しよう！

した ばめん
下の 場面に あわないために、 どうしたらいいですか。

つぎ ページ しゃしん さんこう
次の ページの 写真も 参考にしましょう。

①



②



③



④



⑤





ぼうはんぶぎー
防犯ブザー



ぼうはんねっと
防犯ネット



ぼうはんとろく
防犯登録



ほじょじょう
補助錠



せんさーらいと
センサーライト

■ 活動2－大変！ 周りの人に 言おう！

まわ ひと つた
周りの人に伝えましょう。

かいわ れい
(1)会話例1

A さ ん: どりぼう
泥棒！

かいわ れい
(2)会話例2

A さ ん: たす
助けて！

かいわ れい
(3)会話例3

A さ ん: けいさつ でん わ ねが
警察に電話, お願いします！

かいわ れい
(4)会話例4

A さ ん: ひと お
ちょっとあの人を追いかけてください。

つうこうにん
通行人: どうしたんですか。

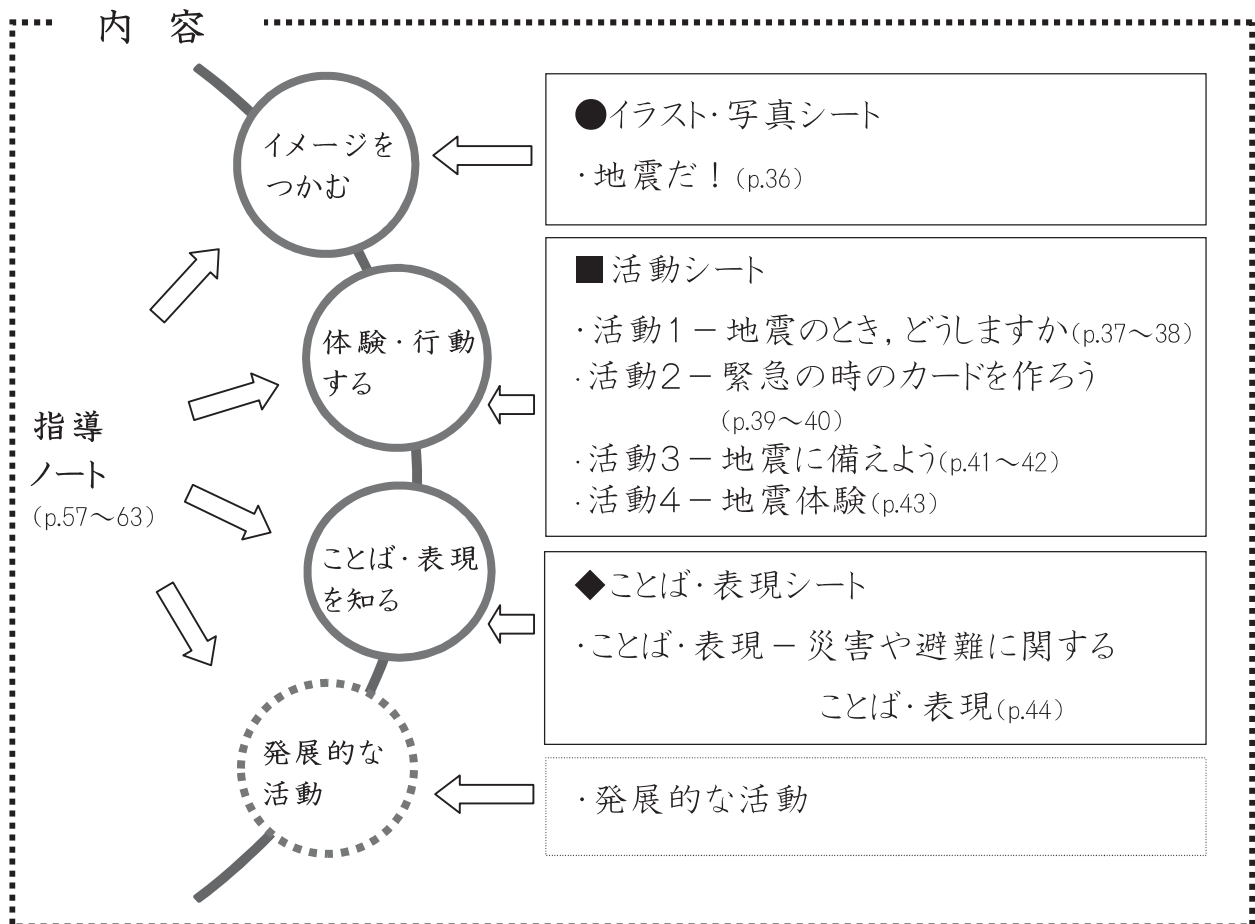
A さ ん: ばっぐ と
バッグを取られたんです。

■ 活動3－防犯活動に 参加しよう

あなたの ^す住んでいる ^{ち い き}地域の ^{ぼうはんぼらん ていあかつどう}防犯ボランティア活動に ^{さん か}参加してみましょう。



(05) さいがい 災害に そな 備え, たいおう 対応する(地震)



取り上げる生活上の行為の事例

(0501030)「避難場所・方法を理解する・人に聞く」

(0502010)「地震について理解する」

(0502020)「身を守る(地震発生時)」

教室活動の目標

・地震の時に行動できるようにする

教室活動のねらい

- ・避難場所や避難方法の注意書きを読んで理解できる
- ・身の守り方について説明を読んで理解できる
- ・地震に備えることができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

さいがい そな たいおう じしん
(05) 災 害 に 備 え 対 応 す る (地 震)

● じ しん 地震だ！

※1



※3

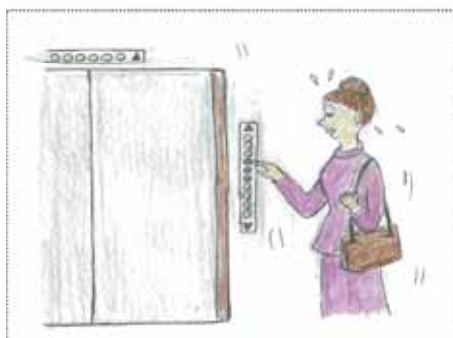


※1 水戸第一高等学校同窓会 知道会 <http://www.chidokai.jp/index.html>

※3 財団法人消防科学総合センター http://www.saigaichousa-db-isad.jp/drsdb_photo/photoSearchResult.do

かつ どう じ しん
■ 活動1－地震のとき、どうしますか

じしん
地震のとき、どうしたら いいですか。いいと 思うものに ○を、よくないと
おも 思うものに ×を つけましょう。わからないときは、まわりの人にも 聞いてみま
しょう。



まえ かんが あ
 前の ページで 考えたことは 合っていますか？

した よ ち ゃ っ く
 下を 読みながら チェックしましょう。

日本語	English	中文	Português	Español
1 地震について - 日本は、地震が多い国です。 - 地震は突然起こります。 - 大きな揺れは、1分くらいで止まります。 - 大きな地震の後、何度も揺れ（余震）が繰り返れます。 - 地震が起こると、家具が倒れたり、照明器具が落ちてきますので、注意が必要です。 水、電気、ガスが止まったり、電話やインターネットが通じにくくなります。 2 地震が発生する前にできること - 避難カードを、いつも身に付けておきましょう。 - 非常持出品（水、食料、懐中電灯、軍手、タオル、下着、バスポート・外国人登録証・保険証・現金通帳・自動車免許証等のコピー、避難所マップ等）をリュックサックに入れておきましょう。 - 近くの避難所を事前に確認しておきましょう。 - 防災訓練に参加してみましょう。 3 地震が発生したら… (1) 身を守る - 机やテーブルの下にかくれましょう。 - 家具や照明器具から離れましょう。 - ガスコンロやストーブ等の火を消しましょう。 - ドアや窓を開けて、出口を作りましょう。 - 車を運転しているときは、左側に停めましょう。エンジンを止めて、震はつけないようにしましょう。 (2) 避難するときは… - 大きな建物にいるときは、非常口に向かい、避難しましょう。 - 外は、ブロック等、門、看板、建物の壁、ガラスが落ちてくる場合があるので、注意が必要です。 - 車は使わないようにしましょう。 - 非常持ち出し品を携帯しましょう。 - 近くの避難所（食べ物、飲み物やトイレがあり、震が行ってもOK）に行きましょう。	1 Earthquakes: - Japan has many earthquakes. - Earthquakes can come without warning. - Large tremors will stop after about 1 minute. - After large earthquakes, smaller tremors (aftershocks) will continue. - When an earthquake strikes, be careful of falling furniture or light fixtures. - Water, electricity, and gas stoppages may occur, and phones and internets may become difficult to use. 2 Preparations for before and earthquake strikes. - Make sure your evacuation card is handy. - Prepare an emergency kit in a sack that includes water, food, flashlight, gloves, towel, underwear, a map to the evacuation area, and copies of your passport, foreign registration card, insurance card, bank book, and driver's license. - Confirm the location of the evacuation point with your family. - Participate in disaster prevention drills. 3 In the event of an earthquake: (1) Protect yourself: - Hide under a table or desk. - Get away from furniture and light fixtures that can fall. - Turn off any stove and gas burners. - Open a door or window to ensure you have an exit. - If you are driving, pull off to the left side of the road, turn off the engine, and leave the key in the ignition. (2) During evacuation: - If you are in a large building head towards the emergency exits and evacuate the building. - There is a chance that block-walls, gates, billboards, and building walls will fall, so be careful. - Avoid using a car. - Take emergency supplies with you. - Go to the nearest evacuation point, a place that will have food, drinks and information, and everyone is welcome.	1 关于地震 - 日本是地震多的国家。 - 地震会突然发生。 - 大地震后大约于1分钟后停止。 - 大地震发生后，余震会继续发生。 - 地震发生时，会及家具倒下及照明器具掉落的情况，必须注意。 水、电、煤气会不通，电话及网络会难以使用。 2 在地震发生前能做的事情 - 请一直随身携带避难卡。 - 请预先在旅行包内放入非常时的携带品（水、食物、手电筒、劳动手套、毛巾、内衣、护照、外国人登记证、保险证、存折、汽车驾驶证等的复印件、避难场所地图等）。 - 请相互确认避难所附近的避难场所。 - 请尝试参加防灾训练。 3 一旦地震发生时 (1) 保护自己安全 - 请躲藏家具和照明器具。 - 请熄灭煤气及取暖炉的火。 - 请打开门扇，形成出口。 - 正在开车时，请停在左侧，关闭引擎，钥匙继续挂档。 (2) 避难时 - 在大的建筑物里时，请向着非常出口，进行避难。 - 在外面时，避开墙壁、门、招牌板、建筑物的墙壁，玻璃有掉落的可能，必须注意，请不要使用车辆。 - 请携带非常时期的随身携带品。 - 请前往最近的避难场所（有食物、饮料及信息，谁都可以通过人）。	1 Terremoto - O Japão é um país que frequentemente ocorre terremotos. - Os terremotos ocorrem repentinamente. - Os grandes abalos duram em torno de 1 minuto. - Após os grandes abalos ocorrem os abalos secundários por várias vezes. - Tome cuidado com móveis, lustres e lâmpadas que podem cair com o terremoto. - A água, luz e gás podem parar e ficar difíceis o telefone e a internet funcionarem. 2 Medidas preventivas - Mantenha sempre consigo este cartão de emergência. - Deixe preparado uma mochila com produtos de primeira necessidade como: água, alimentos, lâmpada, toalha, roupa interior, fotocópia de trabalho, fotocópia do passaporte, fotocópia do seguro saúde, carteira de identidade, carteira de motorista e o mapa do local de refúgio. - Verifique antecipadamente junto com a família o local de refúgio mais perto. - Participe de treinamentos para os casos de emergência. 3 Como agir em caso de terremoto (1) Proteja-se - Entre em baixo de mesas ou carteiras. - Procure ficar longe de móveis, lustres e lâmpadas. - Desligue gás e aquecedores. - Abra portas e janelas para saída de emergência. - Se estiver dirigindo, pare o carro no lado esquerdo, desligue o carro e deixe a chave na ignição. (2) Refúgio-se - Se estiver dentro de prédios procure a saída de emergência. - Locais de extremo perigo são: templos, castelos, muros de blocos, prédios altos, póas paredes e caixos de vidro podem cair sobre você. - Não utilize o carro para refúgio-se. - Leve consigo a mochila com objetos de primeira necessidade. - Dirija-se ao refúgio para abrigar. - seção abrigar terá alimentos, bebidas e informações úteis. Todos, sem exceção, poderão abrigar-se nesse local!	1 Terremotos - Japón es un país donde frecuentemente ocurren terremotos. - Los terremotos ocurren repentinamente. - Los temblores grandes duran alrededor de un minuto. - Después de un terremoto grande, ocurren los temblores secundarios varias veces. - Tenga cuidado con muebles, aparatos de alumbrado que pueden caerse por los temblores. - El agua, luz y gas pueden pararse y el teléfono e internet difícilmente funcionar. 2 Medidas preventivas - Lleve la libreta de emergencia siempre consigo. - Tenga preparada una mochila con artículos de primera necesidad como agua, alimentos, linterna, guantes de trabajo, toallas, ropa interior, fotocopias de pasaporte, gzhokujin torokusho, tarjeta de seguro, libreta de banco, carné de conducir, y mapa del lugar de refugio. - Confirme anticipadamente el lugar de refugio más cercano con su familia. - Participe en entrenamientos para los casos de emergencia. 3 Como comportarse en caso de terremotos (1) Protejase - Protégase debajo de un escritorio o mesa. - Procure alejarse de los muebles y los aparatos de alumbrado. - Apague el gas y la estufa. - Ahora la puerta y las ventanas para la salida de emergencia. - Si está manejando, estacione el carro al lado izquierdo, pare el motor y deje la llave dentro del carro antes de refugiarse. (2) Para refugiarse - Si está dentro de un edificio grande, procure dirigirse a la salida de emergencia para refugiarse. - Fuera de casa, tenga cuidado con muros de bloques de cemento, puertas, letreros, paredes y vidrios que pueden caerse. - No utilice el carro para refugiarse. - Lleve consigo la mochila con artículos de primera necesidad. - Diríjase al lugar de refugio para abrigarse donde tendrá alimentos, bebidas e informaciones. Todos, sin excepción, podrán abrigarse.

※栃木県産業労働観光部国際課

<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/documents/1235973842433.pdf>

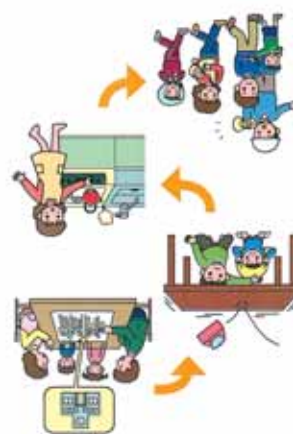
<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/1235977471478.html>

体験(たいけん)・行動(こうどう)する

さいがい そな たいおう じしん
(05) 災害に備え対応する(地震)

活動2－緊急の時のカードを作ろう

カードを作りましょう。いつも持っています。



地震・災害時のための避難カード

Earthquake Disaster Evacuation Card
地震発生災害時等の避難カード
Tarjeta de emergencia para casos de terremotos y desastres



避難所に連れて行ってください
Please take with you to the evacuation area
地震発生災害時
Lleve con su equipo
Llévense al lugar de refugio



平成 20 年 10 月発行
栃木県産業労働観光部国際課
Tochigi Prefecture Department of Industry, Labor,
and Tourism International Affairs Division,
〒320-8501 宇都宮市南田 1-1-20
1-1-20 Utsunomiya, Tochigi
TEL: 028-623-2198
FAX: 028-623-2199
<http://www.pref.tochigi.lg.jp>

日本語で記入して、いつも身につけてください
Please fill out in Japanese and keep it with you.
使用法は後記。非難品携帯
Preencha en japonés e manténgala siempre consigo.
Mantén en japonés e lleva siempre contigo

氏名	姓名
住所	地址
国籍	国籍
私の話せる言葉	Language I can speak 会話可能な言葉 Lenguas que domino Lenguas que domino

血液型	Blood type Tipo de sangre
国内の緊急連絡先	Emergency contact in Japan 国内緊急連絡先 Número de teléfono del Japan para contacto en casos de emergencia Número de teléfono del Japan para contacto en casos de emergencia
国外の緊急連絡先	Emergency contact abroad 国外緊急連絡先 Número de teléfono de su país para contacto en casos de emergencia Número de teléfono de su país para contacto en casos de emergencia
大使館の電話番号	Embassy Phone Number 大使館電話番号 Número de teléfono del Consulado Número de teléfono del Consulado
近くの避難所	Nearest Evacuation Area 最近の避難場所 Lugar de refugio más cercano Lugar de refugio más cercano

か
書きましょう。

日本語で記入して、いつも身につけていましょう

Please fill out in Japanese and keep it with you.

请用日语填写，并随身携带

Preencha em português e mantenha sempre consigo

Rellene en japonés y llévela siempre consigo

氏名 Name 姓名
Nome Nome completo

住所 Address 地址
Endereço Dirección

国籍 Nationality 国籍
Nacionalidade Nacionalidad

私の話せる言葉 Languages I can speak.
我能说的语言
Idiomas que domina
Lenguas que domina

血液型 Blood-type 血型
Tipo de sangue Grupo sanguíneo

国内の緊急連絡先 Emergency contact in Japan 国内緊急联系人
Número de telefone do Japão para contato em casos de emergência
Número de teléfono del Japón para contacto en casos de emergencia

国外の緊急連絡先 Emergency contact abroad 国外緊急联系人
Número de telefone de seu país para contato em casos de emergência
Número de teléfono de su país para contacto en casos de emergencia

大使館の電話番号 Embassy Phone Number 大使馆电话号码
Número de telefone do Consulado
Número de teléfono del Consulado

近くの避難所 Nearest Evacuation Area 附近的避难场所
Local de refúgio mais perto
Lugar de refugio más cercano

※栃木県産業労働観光部国際課

<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/documents/1235973842433.pdf>

<http://www.pref.tochigi.lg.jp/f04/life/kokusai/tabunka/1235977471478.html>

■ 活動3－地震に 備えよう

(1) 防災用品について 話しましょう

- ① どんな 防災用品を 見たことが ありますか。
- ② あなたが 使いたいと 思った 防災用品は 何ですか。



[]

(2) 防災袋について 話しましょう

- ① まわりの人に 家に 防災袋(非常用持出袋)が あるか、 聞いてみましょう。 また、 防災袋の 中身も 聞いてみましょう。
- ② あなたの家の 防災袋に 何を 入れておきますか。



[]

(3) 消火器^{しょうかき}について 話^{はな}しましょう

- ① あなたの身^みの回^{まわ}りに 消火器^{しょうかき}が ありますか。どこに ありますか。



いえ
家：

かいしゃ
会社：

にほんごきょうしつ
日本語教室：

なか
まちの中：

- ② 消火器^{しょうかき}の 使^{つか}い方^{かた}を 確^{かく}認^{にん}しましょう。

体験(たいけん)・行動(こうどう)する

さいがい そな たいおう じしん
(05) 災害に備え対応する(地震)

■ 活動4－地震体験

ぼうさいかん い じしん たいけん
(1) 防災館に 行って 地震を 体験しましょう



※1

ち いき ぼうさいくんれん さん か
(2) 地域の 防災訓練に 参加しましょう



きーふれーず
キーフレーズ

・ 地震！

・ 助けて！

・ 逃げて！

・ 急いで！

・ 大丈夫？／大丈夫

・ 危ない！

※1 栃木県防災館 <http://www.pref.tochigi.lg.jp/c53/prevent/bousai/>

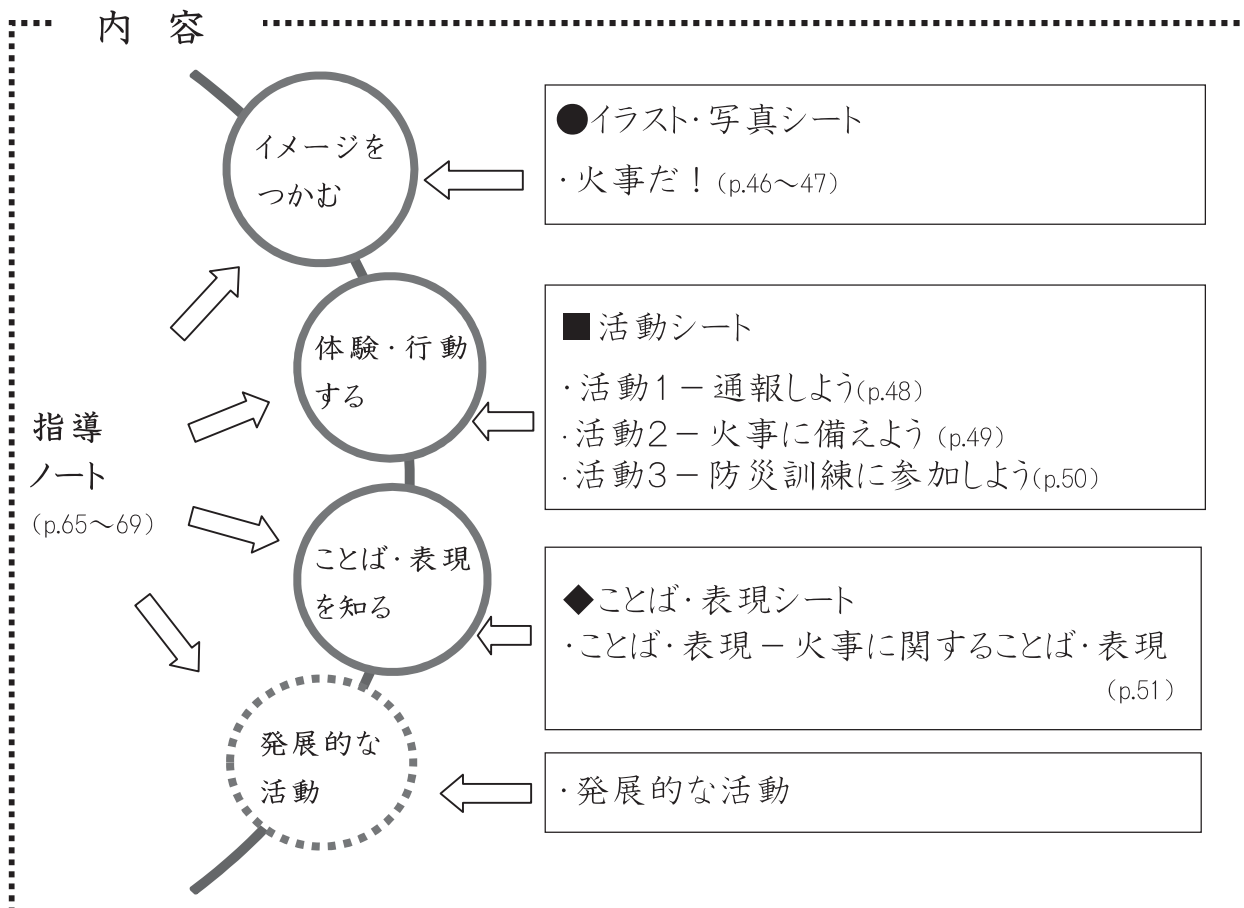
◆ ことば・表現 — 災害や 避難に 関する ことば・表現

- ・地震(じしん)
- ・緊急地震速報(きんきゅうじしんそくほう)
- ・余震(よしん)
- ・避難(ひなん)
- ・避難所(ひなんじょ)
- ・震度(しんど)
- ・避難場所(ひなんばしょ)
- ・津波(つなみ)

			
薬 (くすり)	水 (みず)	ラジオ (らじお)	電池 (でんち)
			
マスク (ますく)	懐中電灯 (かいちゅうでんとう)	タオル (たおる)	乾パン (かんぱん)

- ・地震だ！(じしんだ！)
- ・助けて！(たすけて！)
- ・逃げて！(にげて！)
- ・急いで！(いそいで！)
- ・危ない！(あぶない！)
- ・大丈夫？／大丈夫。(だいじょうぶ？／だいじょうぶ。)
- ・危険(きけん)
- ・怪我(けが)
- ・病気(びょうき)
- ・ガスを止めて！(がすをとめて！)

(05) さいがい 災害に そな 備え, たいおう 対応する(火事)



取り上げる生活上の行為の事例

(0504050)「消防・救急(119 番)や警察(110 番)に電話する(火災等)」

(0502020)「身を守る」

教室活動の目標

- ・火災発生時に, 消防・救急(119 番)に電話をする
- ・身を守る

教室活動のねらい

- ・緊急時の電話番号が分かる
- ・消防に電話をかけて, 火事の発生場所と状況, 自分の名前と電話番号を伝えることができる
- ・火災に備えることができる

イメージ(いめーじ)をつかむ

さいがい そな たいおう かじ
(05) 災 害 に 備 え 対 応 す る (火 事)

● か じ 火 事 だ !



※ 佐野いくお市議のブログ <http://snipesano.exblog.jp/9610688/>

火災発生！そのときどうする

初期活動の3原則

1 早く知らせる

「火事だーッ」と大声で叫ぶ！

- 小さな火事だと思っても、「火事だ！」と大声を出し、隣近所に援助を求める。声が出なければ、やかんなどを叩き異変を知らせる。
- 小さな火事でも119番に通報する。当事者は消火に当り、近くの人に通報を頼む。



2 早く消火する

勇気を持って初期消火を！

- 出火から3分以内が消化できる限度。水や消火器だけで消そうと思わず、座ぶとんなどで火を叩く、毛布で火をおおうなど、手近なものを活用する。



3 早く逃げる

避難は早めに！

- 天井に火が燃え移ったら、いさぎよく避難する。
- 避難するときは、燃えている部屋の窓やドアをしめて空気を絶つ。



●煙に注意して避難！

火災では炎と同様に、煙も危険です。煙は有毒ガスを含み、想像以上の速さで広がります。ぬらしたタオルやハンカチで鼻や口を押さえ、姿勢を低くしてすみやかに避難しましょう。



■ 活動1－通報しよう

○ かじ しょうぼうしょ でんわ
火事です。消防署に電話しましょう。



(1) 会話例

しょうぼうしょいん ひやくじゅうきゅうばん しょうぼうしょ かじ きゅうきゅう
消防署員：119番，消防署です。火事ですか，救急ですか。

A さん かじ
：火事です。

しょうぼうしょいん ばしょ
消防署員：場所は どこですか。

A さん やましたちやういち の に の よん あ ばーとさんぜろいち
：山下町1-2-4 さくらアパート301です。

やましたゆうびんきょく とな
山下郵便局の 隣りです。

しょうぼうしょいん なに ひ で
消防署員：何から 火が 出ていますか。

A さん だいどころ ひ で
：台所から 火が 出ています。

しょうぼうしょいん わ な まえ でんわ ばんごう
消防署員：分かりました。あなたの 名前と 電話番号を

おし
教えてください。

A さん だ に え る でんわ ぜろきゅうぜろ の いちにさんよんの ごろしちはち
：ダニエルです。電話は 090-1234-5678です。

■ かつ どう か じ そな 活動2－火事に 備えよう

○ した の もの を み 見たことが ありますか。



① しょう か き ① 消火器は あなたの み まわ 身の回りの どこに ありますか。

② しょう か き つか かた かくにん ② 消火器の 使い方を 確認しましょう。



③ まち しょう か き み ③ 町で 消火器を 見つけましょう。 どこに ありますか。



④ あなたの いえ か さいほう ち き ④ あなたの 家に 火災報知機が ありますか。



⑤ か じ と き ひ なんけい ろ かくにん ⑤ 火事の 時の 避難経路を 確認しましょう。

あなたの くに うえ の もの が ありますか。 ほかに、か じ ふせ 火事を防ぐ ための もの が ありますか。

■ かつ どう ぼうさいくんれん さん か
活動3－防災訓練に 参加しよう

○ あなたの まち ぼうさいくんれん さん か
町の 防災訓練に 参加しましょう。



◆ ことば・表現－火事に 関する ことば・表現

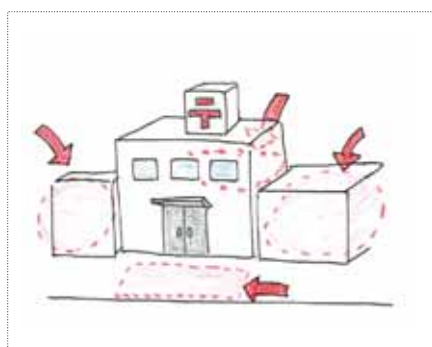
(1)



(2) し まちいちの に のさん あばー とに ぜろご
××市××町1-2-3 ○○アパート205

まちいっちょう め にじゅうさんばん ち
××町1丁目 23番地

(3)



ゆうびんきょく
① 郵便局の となり

ゆうびんきょく まえ
② 郵便局の 前

ゆうびんきょく うしろ
③ 郵便局の 後ろ

ゆうびんきょく ちかく
④ 郵便局の 近く

(4) だいどころ ひ で だいどころ も
(台所)から 火が 出しています / (台所)が 燃えています

